

CHINA



MAIL.

Established February, 1845.

With which is incorporated The "Hongkong Evening Mail and Shipping List." Published every Evening.

Vol. XXXIV. No. 4693. 號九十月七年八十七百八千一英

HONGKONG, FRIDAY, JULY 19, 1878.

日十二月六年庚戌

Price, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. LUGAR, 8, Clement's Lane, Lombard Street. GEORGE STREET, 30, Cornhill. GORDON & GORIE, Ludgate Circus, E. C. BATES, HENDY & Co., Old Jewry, E. C. SAMUEL DRACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—LEON DE ROBERT, 19, Rue Montreuil, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 138, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORIE, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BRAD & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE AND STRAITS.—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HEINZEL & Co., Manila.

CHINA.—MACAO, MESSRS. A. DE MELLO & Co., SOYER, CAMPBELL & Co., AMOS, WILSON, NICHOLLS & Co., POOHOON, HENDER & Co., SHANGHAI, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

BANKS.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars. RESERVE FUND, 1,000,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS.

Chairman.—F. D. SASSOON, Esq.
Deputy Chairman.—W. H. FORBES, Esq.
E. R. BELLIOS, Esq. ADAM LIND, Esq.
H. L. DALSMPLE, Esq. WILLIAM KEINER, Esq.
H. HOPKINS, Esq. W. S. YOUNG, Esq.
ROB. W. BLISWILL.

CHIEF MANAGER.

Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER.

Shanghai, LEWIS CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS.—London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.

ON Current Deposit Account at the rate of 1 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:—
For 3 months, 3 per cent. per annum.
" 6 " 4 per cent. " "
" 12 " 5 per cent. " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.
Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.

Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East.
Hongkong, February 27, 1878.

CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.

CAPITAL, £800,000.
RESERVE FUND, £150,000.

BANKERS.

THE BANK OF ENGLAND.

THE CITY BANK.

THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND.

THE BANK'S BRANCH in Hongkong grants Drafts on London and the Chief Commercial places in Europe and the East; buys and receives for collection Bills of Exchange; and conducts all kinds of Banking and Exchange Business.
Local Bills discounted, and interest allowed on Current Accounts and on Deposits for fixed periods on terms which may be ascertained on application.

NOTICES OF FIRMS.

CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA & CHINA.

BY Order of the Court of Directors, I have today handed over the Management of this BRANCH of the Bank to Mr. WILLIAM FORBES.

R. I. HARPER, Manager.

Hongkong, July 16, 1878. j23

NOTICE.

THE Interest and Responsibility of Mr. EDWARD GUNNINGHAM in our Firm in Hongkong and China, CEASED on the 31st December last.

RUSSELL & Co.

China, March 8, 1878. s28

NOTICE.

THE Interest and Responsibility of Mr. ARTHUR CHART in our Firm CEASED on the 31st December last.

J. INGLIS & Co.

Hongkong, June 19, 1878. s218

To Let.

TO LET.
NO. 4, PECHILI TERRACE, ELGIN STREET.

Apply to
LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, July 15, 1878. tl

TO LET.

THE DWELLING HOUSE No. 6, Mosque Terrace.
THREE OFFICES, in Club Chambers.
THE BUNGALOW, No. 24, Gage Street.

Apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co.
Hongkong, July 12, 1878.

TO LET.

IN the Houses on MARINE LOT 65, formerly known as the Blue Houses, situate on Fraga East:—

HOUSE No. 2, Fraga East. The basement, together with First Floor, or separate if desired, with possession on the 1st July.

HOUSE No. 8, Fraga East. The whole House or in Flats, with possession on the 1st of August.

As also,

The DWELLING HOUSE to the Eastward of Pier at Wanchai. May be had as an entire Dwelling or in Apartments of two or three Rooms to suit convenience, with immediate possession. Fine spacious Verandah looking out to Harbour.

TO LET.

FIRST CLASS GRANITE GODOWNS, attached to Blue Houses at Wanchai, MARINE LOT 65.

For particulars, apply to

MEYER & Co.
Hongkong, June 21, 1878.

TO LET.

HOUSE No. 9, Queen's Road Central, with Godowns attached.
Houses No. 2, and 9, Seymour Terrace.

DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, January 4, 1878.

For Sale.

CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.

THIS REFINERY MANUFACTURES

LOAF SUGAR, (in 5, 10, and 15 lbs. Leaves.)

CUT LOAF SUGAR.

CUBE SUGAR (Lyle's Patent).

CRYSTALLIZED SUGAR, mark C. S. R. (in diamond) 4 1/11.

Fine WHITE SUGAR, mark C. S. R. (in diamond) 4 1/14.

Medium WHITE SUGAR, mark C. S. R. (in diamond) 4 1/17.

Fine YELLOW SUGAR, mark C. S. R. (in diamond) 4 1/11.

COFFEE SUGAR, mark C. S. R. (in diamond) 4 1/11.

GOLDEN SYRUP, SYRUP, and MOLASSES.

SPIRITS OF WINE and LAMP SPIRIT.

RUM, 45°, 50°, O. P. and Naval.

ANIMAL CHARCOAL and DUST.

AMMONIACAL LIQUOR, from Bones.

BONE TAR (a preventive of white ants).

ROUGH BONE TALLOW.

Packed in Quantities and Packages to suit Customers.

Particulars and Prices on application to

THE MANAGER,
CHINA SUGAR REFINING Co., LIMITED,
East Point, Hongkong.

March 5, 1878. s25

FOR SALE.

TWO AMERICAN and One ENGLISH Second-hand BILLIARD TABLES, with BALLS, CUES, LAUNGS, &c., Complete.

Apply to

D. NOWROJEE,
Hongkong Hotel.

Hongkong, July 11, 1878. tl

FOR SALE.

COKE and TAR in Quantities to suit Purchasers, at CHEAP RATES.

Apply to

GAS COMPANY,
West Point.

Hongkong, June 18, 1878. s219

FOR SALE, FREIGHT OR CHARTER.

THE 90 A 1 BRITISH STEAMSHIP "ARGENTINO,"

915 Tons Register (1628 Tons Gross). For Particulars, apply to the Captain on Board.

Hongkong, June 4, 1878. tl

NOW PUBLISHED.

IN THREE VOLUMES.

PAPER, \$4; or 1 Vol. Bound, \$5.

THE CONCISE DICTIONARY OF CHINESE; A Revision and Phonetic Arrangement of K'ANG-SI'S IMPERIAL DICTIONARY, by J. CHAMBERS, LL.D.

Hongkong: LANE, CRAWFORD & Co. Shanghai: KELLY & WALSH. Canton: T. S. SHING.

For Sale.

FOR SALE.

LADIES' and GENTLEMEN'S RIDING WHIPS.
CARBOLIC ACID, the best disinfectant.
PORCELAIN ICE PITCHERS.
KEILLOR'S DUNDEE MARMALADE.
FOSTER'S BOTTLED ALE and STOUT.
VEYON'S CAFETIERES.
CAROTER and ADER'S CLARETS.

BASS'S ALE and GUINNESS'S STOUT, bottled by Foster.
French JAMS.
Scotch OATMEAL.
FOSTER'S BOTTLED ALE and STOUT.
VEGETABLE, FLOWER and LAWN-GRASS SEED.
TEA TARTER'S OUPS, POTS, SCALES and TIME GLASSES.
FOSTER'S BOTTLED ALE and STOUT.

French SUMMER SHOES.
CHRISTY'S HATS.
BASS'S ALE and GUINNESS'S STOUT, bottled by Foster.
FRANK'S TOILET SOAP.
English HAMS.
FOSTER'S BOTTLED ALE and STOUT.
PARKING BURGUNDY.

CHOICE PORT for Invalids.
FOSTER'S BOTTLED ALE and STOUT.
CURACAO, MARASCHINO, and CHARTREUSE.
HENDRICK'S PERFUMERY.
BASS'S ALE, by Foster, highly recommended for purity, and the extreme Care used in Bottling.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, July 17, 1878.

Intimations.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

RATES of Interest all w/d on Deposits.
At 3 months' notice 8% per Annum.
" 6 " " 7 1/2 " "
" 12 " " 7 " "

D. A. J. CROMBIE, Acting Manager.

Oriental Bank Corporation,
Hongkong, July 1, 1878. tl

G. FALCONER & Co.

WATCH and CHRONOMETER MANUFACTURERS, AND JEWELLERS.

48, Queen's Road Central.

Hongkong, June 20, 1878. j20

CHINA TRADERS' INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Twelfth Ordinary MEETING of the SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the Head Office, Victoria, Hongkong, on WEDNESDAY, the 31st Instant, at 3 o'clock p.m., for the purpose of presenting the Report of the Directors and Statement of Accounts to 30th April last, and of declaring Dividend. The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 17th to the 31st Instant, both days inclusive.

By Order,
W. H. RAY, Secretary.

Hongkong, July 9, 1878. s21

CHINA TRADERS' INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Following is the SCALE of RATES for SILK, with Average, that will be charged by the above Company at this Port for the present Season.

To the Continent, by Mail Steamers, 1%
" United Kingdom, do, 1%
" do, by Holt's & Glen, 1%
" do, by Castle, 1%
" do, by other 1st-class, 2%

By Order,
W. H. RAY, Secretary.

Hongkong, July 1, 1878. s21

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Twenty-fourth Ordinary Half-Yearly MEETING of SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the Office of the Company, No. 60 A, Queen's Road, on WEDNESDAY, the 24th July Instant, at 8 o'clock in the Afternoon, for the purpose of receiving a Report of the Directors, together with a Statement of Accounts, declaring a Dividend, and electing Directors and Auditors.

By Order of the Board of Directors,
P. A. DA COSTA, Secretary.

Hongkong, July 4, 1878. j24

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

THE Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 11th to the 24th day of July Instant, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors,
P. A. DA COSTA, Secretary.

Hongkong, July 4, 1878. j24

Intimations.

HONGKONG VOLUNTEERS.

ORDERLY ROOM, July 18, 1878.

MEMBERS are informed that NEW GUN-DRILL SQUADS will be FORMED by TUESDAY Next, the 23rd Instant.

The FIRST PARADE to take place on that date in the NORTH ROYAL ARTILLERY PARADE GROUND at 5.30 P.M.

NAMES of those desirous to attend these Drills regularly will be SENT to the COMMANDANT by 1 P.M. on MONDAY NEXT.

T. C. DEMPSTER, Captain 28th Regiment, Commandant H. K. V.

CANTON INSURANCE OFFICE.

ADJUSTMENT OF BONUS FOR THE YEAR 1877.

SHAREHOLDERS in the above Office are requested to furnish the Under- signed with a List of their Contribution for the Year ending 31st December, 1877, in order that the distribution of the Profits reserved for Contributors may be arranged. Returns not rendered prior to the 31st August next, will be adjusted by the Office, and no Claims or Alterations will be subsequently admitted.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents.

Hongkong, July 12, 1878. s21

THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES.

HENRY B. HYDE, President.
J. W. ALEXANDER, Vice-President.
SAMUEL BORROW, Secretary.
A. A. HAYES, Jr., General Manager, for China and Japan.

PRINCIPAL OFFICE,
120, BROADWAY, NEW YORK.

Assets, \$31,700,000
Surplus, \$5,600,000

THE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong, China, for the above Company, are prepared to Accept Risks at greatly reduced rates and upon terms very favourable to the insured.

For full information and particulars, apply to

OLYPHANT & Co., Agents.

Hongkong, January 21, 1878.

NOTICE.

THE Sale of the Faou-shun Property at Tamsui, advertised as to take place on the 20th Instant, is POSTPONED up to further notice.

ELLES & Co.

Amoy, 12th July, 1878. j20

NOTICE.

OFFICE OF THE SHANGHAI STEAM NAVIGATION COMPANY, IN LIQUIDATION.

FIFTH RETURN of CAPITAL at the Rate of TWO and ONE-HALF CENTS per SHARE will be made to Shareholders of Record on 8th July, Payable at the Office of the Liquidators, on MONDAY, the 15th July.

Warrants will then be delivered by the Undersigned to Shareholders, or their lawful representatives, on presentation of Share Certificates for Endorsement.

The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 8th to the 15th July, inclusive.

By Order,
RUSSELL & Co., Liquidators.

Shanghai, July 4, 1878. s210

Intimations.

BALL'S NECTAR CORDIAL, MADE FROM HERBS, A STIMULANT AND APPETIZER.

WHOLESALE AGENTS FOR GREAT BRITAIN: MESSRS. GEO. CUKLING & Co., St. Mary Axe, London.

W. BALL, China Dispensary, Hongkong.
June 20, 1878. j20

NOTICE.

THE OFFICES of the Undersigned have been temporarily REMOVED to the Premises in DUNDALL STREET, formerly occupied by Messrs. NORTON & Co.

LANDSTEIN & Co.

Hongkong, July 15, 1878. s215

DENTAL NOTICE.

DR. ROGERS begs to intimate that he has RETURNED, and is now ready to Receive Patients at No. 7, ARBUTHNOT ROAD.

Hongkong, July 4, 1878.

Shipping.

Steamers.

FOR AMOY & TAMSUI.
The Steamship "HALLOONG," Captain Goode, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 20th Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.

Hongkong, July 18, 1878. j20

FOR SHANGHAI.
The Steamship "GLENIFFER" will be despatched for the above Port on SATURDAY, the 20th instant, at 12.30 o'clock, instead of as previously notified.

The "Gleniffer" will take Cargo at through Rates for CHEFOO and TIENTSIN.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co.

Hongkong, July 17, 1878. j20

FOR SWATOW, AMOY & FOOCOW.
The Steamship "YESO," Capt. S. ASHTON, will be despatched for the above Ports, on SUNDAY, the 21st Inst., at 10 a.m.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.

Hongkong, July 18, 1878. j21

MONTHLY LINE.

FOR PORT DARWIN, COOKTOWN, SYDNEY AND MELBOURNE, (TAKING CARGO AND PASSENGERS FOR THE USUAL PORTS.)

The Australasian Steam Navigation Co.'s Chartered Steamship "CHARLTON," Jno. JOHNSON, Commander, will be despatched as above on the 3rd Proximo, at 5 p.m.

For Freight or Passage, apply to GEO. R. STEVENS & Co., Agents.

Hongkong, July 18, 1878. s23

Bank, on demand,	3/34																																																																				
" 30 days' sight,	3/8																																																																				
" 6 months' sight,	3/10																																																																				
Credits,	3/10																																																																				
Documentary, 6 months' sight,	3/10																																																																				
Somby, demand Rupees,	225																																																																				
Calcutta,	225																																																																				
Shanghai, demand,	72 1/2																																																																				
" 30 days'	73 1/2																																																																				
Shares.																																																																					
Hongkong Bank, 72 % prem.																																																																					
Union Ins. Society of Canton, \$1,300																																																																					
China Traders' Ins. Co., \$1,450																																																																					
Yangtze Ins. Assoc., Tls. 680																																																																					
Chinese Insurance Co., \$290																																																																					
North China Ins. Co., Tls. 1,050																																																																					
I.K. Fire Ins. Co., \$800																																																																					
China Fire Ins. Co., \$210																																																																					
I.K. & W. Dock Co., 16 % prem.																																																																					
I.K. O. & M.S. boat Co., 84 prem.																																																																					
Shanghai Steam Navigation, Tls. 21																																																																					
Hongkong Gas Co., \$90																																																																					
Hongkong Hotel Co., \$58																																																																					
China Sugar Refining Co., 40 % prem.																																																																					
Chinese Imperial Loan, \$103,100.																																																																					
Do. of 1877, \$107.																																																																					
Temperature.																																																																					
(Taken at Messrs Falconer & Co.'s Prem Queen's Road.)																																																																					
HONGKONG, July 19, 1878.																																																																					
BAROMETRE—9 A.M.	29.976																																																																				
Do. 1 P.M.	29.980																																																																				
Do. 4 P.M.	29.988																																																																				
THERMOMETER—9 A.M.	89																																																																				
Do. 1 P.M.	91																																																																				
Do. 4 P.M.	90 1/2																																																																				
Do. (Wet bulb) 9 A.M.	81																																																																				
Do. Do. 1 P.M.	81																																																																				
Do. Do. 4 P.M.	81																																																																				
Do. Maximum	91																																																																				
Do. Minimum over night	84																																																																				
Reminding of Papers No. 4.																																																																					
<p>Reminding of Papers Nos. 1 and 2, which appear in the plan, set forth in Paper No. 3, of marking the Nos. 103, 104, 132 and 134; in all other cases the Nos. 103, 114 and 128, it will be not be to varieties not noticed by European botanists, the various colours are simply brackets, the other, or when one name is used by No. 112 is inserted, although no other botanist. Hence is of opinion that this fruit is either of the citros <i>C. medica</i>, Linn. Where known Chinese names, the plant is made to appear. Where, as in the case of Nos. 126 and 128, the better or older authority shall appear, such character be used or omitted. No. 128, characterized by Bentham to be the only <i>Xanthium</i>, which he calls <i>discolor</i>. As to <i>Xanthium</i>, required again as our lists advance. It is 3. The character 假, No. 49, Paper 1, shall</p>																																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CANTONESE NAME.</th><th>PRONUNCIATION.</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>莧菜</td><td>Ká ts'oi</td></tr> <tr> <td>蔴</td><td>Pan lung</td></tr> <tr> <td>三 姪</td><td>Sin sán sán</td></tr> <tr> <td>或 老鼠耳</td><td>Kong sán or ló sán</td></tr> <tr> <td>或 菜蕉</td><td>Yé ts'oi</td></tr> <tr> <td>蔴 蕉</td><td>Mí yá ts'oi</td></tr> <tr> <td>蔴 仁</td><td>Fó má yan</td></tr> <tr> <td>白 或 黃 雞冠花</td><td>Fung lán</td></tr> <tr> <td>瓜</td><td>Kai kán ts'oi</td></tr> <tr> <td>手</td><td>Sai kwá</td></tr> <tr> <td></td><td>Fat shau</td></tr> <tr> <td>蔴 花</td><td>Tanglung ts'oi</td></tr> <tr> <td>繡 花</td><td>Sau kán ts'oi</td></tr> <tr> <td>燈 籠</td><td>Fí tang lung</td></tr> <tr> <td>樹</td><td>T'ái shí</td></tr> <tr> <td>方 草</td><td>Sám tung ts'oi</td></tr> <tr> <td></td><td>Pai</td></tr> <tr> <td>脚 穀</td><td>Kai ts'oi</td></tr> <tr> <td>筋 草</td><td>Ngan kan ts'oi</td></tr> <tr> <td>精 草</td><td>Kau tsing ts'oi</td></tr> <tr> <td>草 蔴</td><td>Pá wong pin</td></tr> <tr> <td>陽 草</td><td>Fí yáng ts'oi</td></tr> <tr> <td>品 紅 或 老 來 嬌</td><td>Yat pan hung or</td></tr> <tr> <td>柏 樹</td><td>U kán</td></tr> <tr> <td>日 葵</td><td>Wong chí</td></tr> <tr> <td>檳 花</td><td>Hóng yat ts'oi</td></tr> <tr> <td></td><td>Chú kan ts'oi (a variety)</td></tr> <tr> <td>五 爪 龍</td><td>Ká ts'oi lang</td></tr> <tr> <td>笋</td><td>Kat sun</td></tr> <tr> <td>指 用 花</td><td>(Ká chí káp ts'oi)</td></tr> <tr> <td>菜 瓜</td><td>Ung ts'oi</td></tr> <tr> <td>菓 瓜</td><td>T'ái (kwa)</td></tr> <tr> <td>菓</td><td>mong ts'oi</td></tr> </tbody> </table>		CANTONESE NAME.	PRONUNCIATION.	莧菜	Ká ts'oi	蔴	Pan lung	三 姪	Sin sán sán	或 老鼠耳	Kong sán or ló sán	或 菜蕉	Yé ts'oi	蔴 蕉	Mí yá ts'oi	蔴 仁	Fó má yan	白 或 黃 雞冠花	Fung lán	瓜	Kai kán ts'oi	手	Sai kwá		Fat shau	蔴 花	Tanglung ts'oi	繡 花	Sau kán ts'oi	燈 籠	Fí tang lung	樹	T'ái shí	方 草	Sám tung ts'oi		Pai	脚 穀	Kai ts'oi	筋 草	Ngan kan ts'oi	精 草	Kau tsing ts'oi	草 蔴	Pá wong pin	陽 草	Fí yáng ts'oi	品 紅 或 老 來 嬌	Yat pan hung or	柏 樹	U kán	日 葵	Wong chí	檳 花	Hóng yat ts'oi		Chú kan ts'oi (a variety)	五 爪 龍	Ká ts'oi lang	笋	Kat sun	指 用 花	(Ká chí káp ts'oi)	菜 瓜	Ung ts'oi	菓 瓜	T'ái (kwa)	菓	mong ts'oi
CANTONESE NAME.	PRONUNCIATION.																																																																				
莧菜	Ká ts'oi																																																																				
蔴	Pan lung																																																																				
三 姪	Sin sán sán																																																																				
或 老鼠耳	Kong sán or ló sán																																																																				
或 菜蕉	Yé ts'oi																																																																				
蔴 蕉	Mí yá ts'oi																																																																				
蔴 仁	Fó má yan																																																																				
白 或 黃 雞冠花	Fung lán																																																																				
瓜	Kai kán ts'oi																																																																				
手	Sai kwá																																																																				
	Fat shau																																																																				
蔴 花	Tanglung ts'oi																																																																				
繡 花	Sau kán ts'oi																																																																				
燈 籠	Fí tang lung																																																																				
樹	T'ái shí																																																																				
方 草	Sám tung ts'oi																																																																				
	Pai																																																																				
脚 穀	Kai ts'oi																																																																				
筋 草	Ngan kan ts'oi																																																																				
精 草	Kau tsing ts'oi																																																																				
草 蔴	Pá wong pin																																																																				
陽 草	Fí yáng ts'oi																																																																				
品 紅 或 老 來 嬌	Yat pan hung or																																																																				
柏 樹	U kán																																																																				
日 葵	Wong chí																																																																				
檳 花	Hóng yat ts'oi																																																																				
	Chú kan ts'oi (a variety)																																																																				
五 爪 龍	Ká ts'oi lang																																																																				
笋	Kat sun																																																																				
指 用 花	(Ká chí káp ts'oi)																																																																				
菜 瓜	Ung ts'oi																																																																				
菓 瓜	T'ái (kwa)																																																																				
菓	mong ts'oi																																																																				

藕	Lân ngau
桃	Lân p'ung
仙桃	Shak sin t'ô
楊	Shên t'ung
柳	Shak-lut (sêk N)
果	Lô chhi lân tung
瓜	Chiu ta'ô
拉東瓜	T'ung ming lau
鳳草	Ngô 'h'ung
明柳	Same as No. 28
松 (wulg. 葱)	Ling kok
same as No. 25	Hâm hé fû
角	T'ung :
蠟	Kâ t'ung
花	Tung wê
耳	
胡	
椒	
蒜	

Mails.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES
MARITIMES.
PAQUEBOTS POSTE FRANÇAIS.
STEAM FOR
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,
POINT DE GALLE,
ADEN, SUEZ, ISMAÏLIA, PORT
SAID, NAPLES, AND
MARSEILLES;
Also,
PONDICHERY, MADRAS, CAL-
CUTTA AND BOMBAY.

ON SATURDAY, the 20th July,
1878, at Noon, the Company's S. S.
AMAZON, Commandant NONDEY,
with MAILS, PASSENGERS, SPECIE,
and CARGO, will leave this Port for
the above places.
Cargo and Specie will be registered for
London as well as for Marseilles, and ac-
cepted in transit through Marseilles for
the principal places of Europe.
Shipping Orders will be granted until
Noon, FRIDAY, the 19th Instant.
Cargo will be received on board until
4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m.
on the 19th July, 1878. (Parcels are
not to be sent on board; they must be left
at the Agency's Office.)
Contents and value of Packages are re-
quired.
For further particulars, apply at the
Company's Office.

H. DU POUEY, Agent.

Hongkong, July 18, 1878. j20

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP
COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA
OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamer CHINA
will be despatched for San Fran-
cisco, via Yokohama, on SATURDAY,
the 20th Instant, at 8 o'clock p.m., taking
Passengers, and Freight, for Japan, the
United States, and Europe.
Through Bills of Lading issued for trans-
portation to Yokohama and other Japan
Ports, to San Francisco, to Atlantic and
Inland Cities of the United States via Over-
land Railways, to Havana, Trinidad, and
Demerara, and to ports in Mexico, Central
and South America by the Company's and
connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to
England, France, and Germany by all
trans-Atlantic lines of Steamers.
A REDUCTION OF TWENTY PER
CENT on regular rates is granted to
OFFICERS of the ARMY AND NAVY,
and MEMBERS of the CIVIL AND
CONSULAR SERVICES in COMMISS-
ION.

Freight will be received on board until
4 p.m., of 19th Instant. Parcel Packages
will be received at the office until 5 p.m.
same day; all Parcel Packages should be
marked to address in full; value of same
is required.

Consular Invoices to accompany Overland
Cargo should be sent to the Company's
Offices in Sealed Envelopes, addressed to the
Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage
and Freight, apply to the Agency of the
Company, No. 9, Praya Central.

RUSSELL & Co., Agents.

Hongkong, July 18, 1878. j20



STEAM FOR

Singapore, Penang, Point de Galle,
Aden, Suez, Malta, Brindisi,
Ancona, Venice, Mediterranean
Ports, Southampton,
and London direct,
Also,
Bombay, Madras, Calcutta, and
Australia.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM
NAVIGATION COMPANY'S Steamship
ZAMBESI, Captain A. SIMONS,
will leave this on SATURDAY, the 27th July,
at Noon.

For further Particulars, apply to
A. LIND, Superintendent.
Hongkong, July 18, 1878. j27

Occidental & Oriental Steam-
Ship Company.

TAKING THROUGH CARGO AND
PASSENGERS FOR THE UNITED
STATES AND EUROPE,
IN CONNECTION WITH THE
CENTRAL

UNION PACIFIC AND CONNECTING
RAILROAD COMPANIES
AND
ATLANTIC STEAMERS.

THE S. S. "OCEANIC" will be de-
spatched for San Francisco via Yoko-
hama, on TUESDAY, the 24th August, at
8 p.m., taking Cargo and Passengers for
Japan, the United States and Europe.
Connection is made at Yokohama, with
Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until
4 p.m. of the 5th August. PARCEL
PACKAGES will be received at the Office
until 5 p.m. same day; all Parcel Packages
should be marked to address in full; value
of same is required.

A REDUCTION is made on RETURN PAS-
SAGE TICKETS.
For further information as to Freight
and Passage, apply to the Agency of the
Company, No. 9, Queen's Road Central.

G. B. HENRY, Agent.

Hongkong, July 17, 1878. j23

Intimations.

W. BALL,
CHINA DISPENSARY,
IMPORTER OF DRUGS, CHEMICALS,
DRUGGISTS' Sundries, TOILET
REQUISITES, PATENT MEDI-
CINES AND PERFUMES.
Prescriptions Dispensed with Carefulness,
and Prompt Attention.
PRAYA WEST, HONGKONG,
Near the Canton Steamer's Wharf.
Hongkong, July 18, 1878.

AFONG,
PHOTOGRAPHER,
by appointment, to
H. E. SIR ARTHUR KENNEDY,
H. E. ADMIRAL ALFRED P. RYDER,
and to
H. L. H. THE GRAND DUKE ALEXIS
OF RUSSIA.

THE above has pleasure to inform the
public of Hongkong that he has ob-
tained the assistance of Mr. Griffith for
many years manager and principal operator
to Mr. Saunders of Shanghai, and having
carefully arranged the light of his New
Studio and a cured the newest and best
apparatus for obtaining the highest excel-
lence in his work, he is now ready to pro-
duce all the Latest Novelties in Photo-
graphic Portraiture—A large and varied
assortment of Views always ready. Superior
Enlargements made at shortest notice.

STUDIO, QUEEN'S ROAD,
Nearly opposite the Hongkong Hotel.
Hongkong, July 9, 1878.

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

CONTRACT FOR THE SUPPLY OF LIGHT-
HOUSE OIL.

SEALED TENDERS will be received
at this Office till July 31st next, for the
Supply of 5000 Gallons VEGTABLE
OIL for use at the LIGHT-HOUSES in
the Southern Division of China, for the
Year 1878. Printed forms of Tender for
each of the 3 following kinds of Oil can be
had at this Office on application, viz:

1st TEA-NUT OIL
2nd PEANUT OIL
3rd RAFFINER OIL

The Oil to be perfectly pure and un-
mixed, of the best quality, and color, and
quite free from all impurities and sedi-
ment, and is to be delivered at the Customs
Godowns at Amoy in the following quan-
tities, viz:

1000 Gallons on or before 1st November next.
1500 " " " 1st December " "
2500 " " " 1st March, 1879.

The Oil as it is delivered will be measur-
ed at the Custom House and 14 Imperial
gallons will be taken to weigh 1 picul, and
each Tender must be accompanied by a
sample in a clear glass bottle of not less
quantity than half a pint.
No Tender will be accepted on any other
forms than those issued from this Office.
The Covers to be headed "Tender for
Light-house Oil."

The Commissioner does not pledge him-
self to accept the lowest or any Tender.

R. B. MOOREHEAD,
Commissioner of Customs.
Custom House,
Amoy, 15th June, 1878. aul

INSURANCES.

QUEEN FIRE INSURANCE
COMPANY.

THE Undersigned are prepared to grant
Policies against Fire to the extent of
£45,000 on Buildings, or on Goods stored
therein, at current local rates, subject to a
Discount of 20% on the Premium.

NORTON & Co., Agents.

Hongkong, January 1, 1874.

THE SCOTTISH IMPERIAL INSUR-
ANCE COMPANY.

THE Undersigned having been appointed
Agent in Hongkong for the above-
named Company, is prepared to Grant
Policies against FIRE on Buildings, and
on Goods to the extent of £10,000, at the
usual rates, subject to an immediate Dis-
count of 20 per cent.
Attention is invited to a considerable
reduction in Premium for Life Insurance in
China.

J. Y. VERNON SHAW.

Hongkong, June 1, 1878.

THE CHINA FIRE INSURANCE
COMPANY, LIMITED.

HEAD OFFICE—HONGKONG.

AGENCIES at all the Treaty Ports of
China and Japan, and at Singapore,
Saigon and Penang.
Risks accepted, and Policies of Insurance
granted at the rates of Premium current at
the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEES.

JAS. B. COUGHRIE, Secretary.

Hongkong, November 1, 1871.

NORTH BRITISH & MERCANTILE
INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and
Special Acts of Parliament.

ESTABLISHED 1808.

CAPITAL £2,000,000.

THE Undersigned, Agents at Hongkong
for the above Company, are prepared
to grant Policies against FIRE, to the
extent of £10,000 on any Building, or
on Merchandise in the same, at the
usual Rates, subject to a discount of 20
per cent.

GILMAN & Co., Agents.

Hongkong, July 6, 1878.

INSURANCES.

THE LONDON ASSURANCE

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER

of

His Majesty King George The First,

A. D. 1720.

THE Undersigned have been appointed
Agents for the above Corporation are
prepared to grant Insurances as follows:

Marine Department.
Policies at current rates payable either
here, in London or at the principal Ports
of India, China and Australia.

Fire Department.
Policies issued for longer short periods at
current rates. A discount of 20 % allowed.

Life Department.
Policies issued for sums not exceeding
£5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, July 25, 1872.

MANCHESTER FIRE ASSURANCE

COMPANY OF MANCHESTER

AND LONDON.

THE Undersigned have been appointed
Agents for the above Company at
Hongkong, Canton, Amoy, Shanghai
and Hankow, and are prepared to grant
Insurances at current rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.
Hongkong, October 14, 1868.

SHEONG ON FIRE INSURANCE

COMPANY, LIMITED.

CAPITAL ONE MILLION DOLLARS.

Directors:

KWOK ACHONG, Merchant.

PANG YIM, Merchant.

HO SAM, of Hop Yik Chan, Merchant.

LOO YEE, of the Yee On Hong, Merchant.

LEE SING, of Lee Hing Firm, Merchant.

CHENG SING YONG, Merchant.

CHOW CHAN, Merchant.

Manager—HO AMEL.

POLICIES against FIRE granted on

BUILDINGS and on GOODS stored

herein at CURRENT RATES, subject to

a DISCOUNT of 20 % on the Premium.

OFFICE, Nos. 8 and 9, Praya West.

Hongkong, August 23, 1877. a28

YANGTZE INSURANCE ASSO-
CIATION.

CAPITAL—Fully Paid-up.....TL 420,000

RESERVE FUND....." 230,000

SPECIAL RESERVE FUND....." 104,000

Total Capital and accumula-
tions this date.....TL 754,000

Directors:

F. S. FORBES, Esq., Chairman.

M. P. EVANS, Esq., J. C. LUCAS, Esq.,

O. KREBS, Esq., W. M. MEYER, Esq.,

Secretaries:

Messrs. RUSSELL & Co., Shanghai.

London Bankers:

Messrs. BARNES BROTHERS & Co.

AGENCIES in:

HONGKONG, LONDON, SAN FRANCISCO, and

the Principal Ports in the East.

POLICIES granted on Marine Risks to

all parts of the World, at current

rates.

Subject to a charge of 12 % for interest

on Shareholders' Capital, ALL THE PROFITS

OF THE UNDERWRITING BUSINESS will be

annually distributed among all Contribu-
tors of Business in proportion to the
premium paid by them.

RUSSELL & Co., Agents.

Hongkong, May 10, 1878. ocl

CHINESE INSURANCE COMPANY,
(LIMITED.)

NOTICE.

POLICIES granted at current rates on

Marine Risks to all parts of the World.

In accordance with the Company's Articles

of Association, Two-thirds of the Profits

are distributed annually to Contributors,
whether shareholders or not, in proportion
to the net amount of Premium contributed
by each, the remaining third being carried
to Reserve Fund.

OLYPHANT & Co., General Agents.

Hongkong, April 17, 1873.

ROYAL INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, Agents for the above

Company, are prepared to grant In-
surances at current rates.

MELIORS & Co., Agents, Royal Insurance Company.

Hongkong, October 27, 1874.

LANCASHIRE INSURANCE
COMPANY.

(FIRE AND LIFE)

CAPITAL—Two Millions Sterling.

THE Undersigned are prepared to grant

Policies against the Risk of FIRE on

Buildings or on Goods stored therein, on

Goods on board Vessels and on Bills of

Lading in Harbour, at the usual Terms
and Conditions.
Proposals for Life Insurances will be re-
ceived, and transmitted to the Directors
for their decision.If required, protection will be granted on
first class Lives up to £1000 on a Single
Life.For Rates of Premiums, forms of pro-
posals or any other information, apply to

ARTHOLD, KARBURG & Co., Agents, Lanchashire Insurance Company.

Hongkong, January 6, 1867.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

Vessel's Name.	Anchor.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers								
Achilles	5	Anderson	Brit. str.	1528	July 18	Butterfield & Swire	London, &c.	To-day
Adia	5	Stewart	Brit. str.	781	July 16	P. & O. S. N. Co.		To-morrow
Amazon	5	Domedieu	Foh. str.	2850	July 17	Messageries Maritimes	Marseilles, &c.	For Sale
Argentine	5	Barnett	Brit. str.	815	April 22	Tanner & Co.		
Bahia	2	Langley	Brit. str.	1421	June 18	Mayer & Co.		Laid up
Bombay	2	Langley	Brit. str.	749	Feb. 12	K'wook Achong		
Camoes	2	Langley	Brit. str.	95	Oct. 2	K'wook Achong		
Cassandra	2	Langley	Ger. str.	937	July 15	Wm. Pustau & Co.	Saigon	
Chilston	2	Johnson	Brit. str.	786	July 17	Jeo. R. Stevens & Co.	Australian Ports	3rd prox.
China	2	Berry	Amer. str.	8836	July 14	P. M. S. S. Co.	Y'ham & S. F. Pisco	To-morrow
Chong	2	Johnson	Brit. str.	317	July 16	K'wong Lee Yuen	Boihow & Haiphong	at daylight
Conquest	2	Thompson	Brit. str.	654	July 10	Yuen Fat Hong	Singkok	22nd inst.
Da	2	Thompson	Brit. str.	117		H. K. & W'pos. Dock Co.		Tug Flying
Da	2	Dumphries	Brit. str.	597	April 18	Gee Chong Hong		K'loon Dock
Da	2	Jraham	Brit. str.	1411	July 12	Jardina, Matheson & Co.	Shanghai	To-morrow
Da	2	Jenson	Dan. str.	337	July 14	N. T. Co.	at dawn	at dawn
Da	2	Doode	Brit. str.	277	July 18	Douglas Lapraik & Co.	Amoy and Fusan	To-morrow
Da	2	Doode	Brit. str.	1035	July 1	K'wook Achong	Co'stan Do	
Da	2	Richardson	Brit. str.	1079	June 20	Melchers & Co.		
Da	2	Richardson	Brit. str.	6	July 6	Hop Koo & Co.	Saporo and Penang	at dawn
Da	2	Walker	Brit. str.	606	June 28	K'wook Achong	Swatow	Co'stan Do
Da	2	Gil	Span. str.	402	July 15	Semelco & Co.	Saigon	K'loon Do
Da	2	Lang	Ger. str.	874	July 15	W. B. Ray		To-morrow
Da	2	Robert	Amer. str.	48	July 4	Douglas Lapraik & Co.		
Da	2	Pocock	Brit. str.	278	July 18	Messageries Maritimes	Yokohama	K'loon Do
Da	2	Shard	Foh. str.	293	July 5	Kwong Wing Shun	Saporo and Penang	27th inst.
Da	2	Shawley	Brit. str.	782	June 2	siemens & Co.	Shanghai	K'loon Do
Da	2	Schultz	Brit. str.	559	July 17	Douglas Lapraik & Co.	Coast Ports	21st inst.
Da	2	Shawton	Brit. str.	559	July 17	Douglas Lapraik & Co.		
Sailing Vessels								
Albert Russell	7	Harver	Amer. bge.	623	July 15	Russell & Co.		
Alva	7	Harver	Port. str.	631	July 16	Strand & Co.		
Anna	7	Harver	Ger. bge.	468	June 30	Wm. Pustau & Co.	Quinhon	Cleared
Anna	7	Harver	Brit. bge.	752	May 27	Vogel, Hagedorn & Co.	London	
Anton	7	Kuhn	Ger. bge.	44	July 14	Eduard Schellhaus & Co.		
Antonia	7	Kenny	Brit. bge.	947	April 24	Carlowitz & Co.	Callao	
Athens	7	Findlay	Brit. bge.	605	July 15	Carlowitz & Co.		
B. van Middelburg	7	Blanker	Dutch bge.	628	June 17	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Swain	Amer. bge.	664	June 11	Vogel, Hagedorn & Co.	New York	
Blancher	7	Swain	Amer. bge.	609	June 11	Eduard Schellhaus & Co.	Malbourne & Sydney	Sands' 5th
Blancher	7	Place	Brit. bge.	386	June 19	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Kennett	Brit. bge.	284	July 1	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Cromwell	Amer. sch.	184	July 18	W. B. Ray		
Blancher	7	Staples	Amer. bge.	678	July 15	Buttsfield & Swire		
Blancher	7	Sais	Brit. bge.	497	June 30	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Morris	Brit. bge.	809	May 29	Carlowitz & Co.	Yokohama	Wanchai
Blancher	7	Kermode	Ger. bge.	594	May 29	Wm. Pustau & Co.	Newchwang	
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549	July 15	Carlowitz & Co.		
Blancher	7	Wulf	Ger. bge.	549				